



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 6 dicembre 2012 (17.12)
(OR. en)**

17247/12

**Fascicolo interistituzionale:
2012/0323 (NLE)**

**AVIATION 189
RELEX 1113
ISR 23
OC 712**

RELAZIONE

del: Segretariato generale

al: COREPER/Consiglio

n. prop. Comm.: 16502/12 AVIATION 176 ISR 17

Oggetto: Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e lo Stato di Israele, dall'altro
- Adozione

ORIENTAMENTI COMUNI

Termine di consultazione per la Croazia: 10 dicembre 2012

I. Introduzione

Il progetto di accordo in oggetto è il risultato del mandato conferito l'8 aprile 2008 dal Consiglio e dai rappresentanti dei governi degli Stati membri, riuniti in sede di Consiglio, alla Commissione ai fini dell'avvio di negoziati con Israele per un accordo globale sul trasporto aereo. In base a tale mandato la Commissione ha concluso i negoziati con esito positivo e il progetto di accordo è stato siglato il 30 luglio 2012.

I principali obiettivi dell'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo tra l'Unione europea e Israele sono una graduale apertura del mercato su base reciproca per quanto concerne l'accesso alle rotte e la capacità e la promozione della cooperazione normativa e dell'armonizzazione sulla base della legislazione UE. Esso mira inoltre ad assicurare la parità di trattamento per gli operatori economici e promuove servizi aerei basati sulla concorrenza leale tra i vettori aerei.

Il 22 novembre 2012 la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo euromediterraneo nel settore del trasporto aereo tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da un lato, e lo Stato di Israele, dall'altro al fine di consentire la firma dell'accordo.

II. Lavori in seno al Consiglio

Il testo della proposta della Commissione, comprendente il progetto di accordo, è stato esaminato dal Gruppo "Trasporti aerei". La presidenza ha proposto di seguire la prassi consolidata del Consiglio di modificare il progetto di decisione del Consiglio per coinvolgere i rappresentanti degli Stati membri nel processo di adozione dando così visibilità alle competenze degli Stati membri nell'ambito di questo accordo misto. Nel progetto di decisione sono stati altresì inseriti chiarimenti sulla definizione delle posizioni dell'Unione in seno al comitato misto istituito dall'accordo. Il testo della presidenza è stato accettato dalle delegazioni e successivamente messo a punto dai giuristi-linguisti¹.

III. Conclusione

Il COREPER è invitato a esaminare e approvare le modifiche introdotte dal Gruppo e a inviare al Consiglio TTE, per adozione, il progetto di decisione e il progetto di accordo allegato, quali figurano nei documenti 16826/12 e 16828/12, in modo da consentire la firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo.

¹ 16826/12 (decisione sulla firma)
16828/12 (accordo)